



PLAYING IT SAFE: SAFE RENOVATIONS - INTRODUCTION part of the Safe Home Renovations series

Exposure to toxic chemicals can occur during all stages of renovations from demolition to rebuilding. Extreme care is necessary to prevent hazards for children and pregnant or nursing women. This fact sheet is one in a series about safe home renovations.

Demolition activities can result in lots of dust, including tiny particles that can go deep into the lungs. The dust can also contain very high levels of lead and even asbestos fibres. Dangerous solvents such as paint strippers may also be used.

During re-building activities, more and different chemical exposures are possible. Dust will continue to contain fine particles, metals and chemicals. Hazardous chemicals are in the dust created by cutting or sanding green-tinted pressure-treated wood. Hazardous solvents and volatile organic compounds (VOCs) are in many different glues, sealants, varnishes and paints. Even new furniture, flooring or carpeting can “off-gas” chemicals when it is installed, during the first weeks and even longer. Work that is done outside can track chemicals indoors.

Many of these exposures can be at dangerously high levels. Lead, asbestos and solvents are of special concern. Lead and solvents can damage brain development in the womb and in young children. Many other health concerns are linked to dust or chemicals from renovations including risks of asthma and cancer.

Childproofing Tips:

- Pregnant women, children and teenagers should stay out of spaces being renovated until the work is complete and the space is well cleaned and aired out.
- Control for dust! Seal off the rest of the house (including forced-air heating vents) from areas you are renovating. Create sturdy barriers with plastic sheeting and duct tape. Check frequently that the tape is keeping a good seal. If the plastic sheeting is used as an entry point to the area being renovated, re-apply more tape as often as needed to keep the area sealed off. Use a good industrial vacuum (“shop-vac”) for regular clean-up within the area being renovated. Look for sweeping compounds that control dust during cleanup.
- If you need to remove demolition waste through the home, first clean up with a shop-vac in the sealed-off renovation area. Where possible, load waste into closed containers so dust can be controlled when you carry them out. Cover the exit pathway with drop sheets. Control for dust when carrying materials out, carefully remove the drop sheets and thoroughly vacuum afterwards. Demolition waste needs to go to a managed landfill. Contact your municipality if you are unsure of proper disposal procedures.
- Avoid renovating in the winter when airing out the house is difficult.
- Avoid tracking indoors any dust or debris created by exterior paint removal and repair or work with pressure-treated wood.
- Keep the clothes and shoes you use during renovations in an isolated spot (e.g., in a separate hamper or in a tool shed or garage). Wash them separately from other laundry. Change your clothes and shower before going into rooms where children spend their time.
- Watch for hazard symbols on labels of home renovation products. Closely follow the label instructions (for proper use of the product including personal safety equipment).
- Research new materials and products so you can make healthier choices during demolition and re-building.

CPCHE grants permission to reprint properly credited excerpts from its resources for educational purposes only. Please include CPCHE's web site address www.healthyenvironmentforkids.ca in the citation. CPCHE does not grant permission for use of its resources for commercial purposes.



www.healthyenvironmentforkids.ca

The Canadian Partnership for Children's Health and Environment (CPCHE) is a group of organizations that have been working together since 2001 to protect children's health from environmental exposures and toxic chemicals.





PLAYING IT SAFE: SAFE RENOVATIONS - INTRODUCTION part of the Safe Home Renovations series

Childproofing Tips (cont'd) :

- Never burn renovation waste that contains old painted wood or green-tinged pressure-treated wood. Burning releases toxic smoke. Sending this waste to landfill is a better choice.
- Avoid building children's play equipment, pet shelters, raised garden beds or compost bins out of old painted wood or green-tinged pressure treated wood.
- Ask the contractors you hire to follow the renovation childproofing tips.

Where Can You Get More Information?

The CPCHE web site
www.healthyenvironmentforkids.ca

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC)
www.cmhc-schl.gc.ca
Phone: 1-800-668-2642

Healthy Building Network
www.healthybuilding.net

For more information about hazard symbols on labels and safe storage of toxic products, see these Health Canada Fact Sheets:

Aim for Safety - Target the Label
www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/cons/label-letiquette_e.html

Do you know what these symbols mean?
www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/cons/symbol-eng.php

March 2008

Disclaimer: The inclusion of websites on this fact sheet does not constitute a commercial endorsement of products or services offered.

CPCHE grants permission to reprint properly credited excerpts from its resources for educational purposes only. Please include CPCHE's web site address www.healthyenvironmentforkids.ca in the citation. CPCHE does not grant permission for use of its resources for commercial purposes.





NE PRENONS PAS DE RISQUE : RÉNOVER EN SÉCURITÉ : UNE INTRODUCTION

Une fiche de la collection *Rénover en sécurité*

Au cours de toutes les étapes de la rénovation, de la démolition à la reconstruction, on peut être exposé à des produits chimiques toxiques. On doit faire extrêmement attention pour prévenir les risques chez les enfants, les femmes enceintes et qui allaitent. Ce feuillet fait partie d'une série de feuillets d'information sur les rénovations.

La démolition peut soulever beaucoup de poussière et faire en sorte que d'infimes particules se logent au creux des poumons. La poussière peut également contenir de très hauts niveaux de plomb et même des fibres d'amiante. De dangereux solvants tels que des décapants peuvent aussi être utilisés.

Pendant la reconstruction, on peut être exposé à d'autres produits chimiques. La poussière contient toujours de fines particules, des métaux et des substances chimiques. La poussière qui résulte de la coupe ou du sablage du bois traité sous pression de teinte verdâtre contient des produits toxiques. Il y a de dangereux solvants et des composés organiques volatils (COV) dans de nombreux types de colles, d'enduits, de vernis et de peintures. Des substances chimiques peuvent aussi émaner des meubles, des planchers et des tapis neufs pendant l'installation et durant les premières semaines d'usage. Même les travaux effectués à l'extérieur peuvent entraîner des substances chimiques à l'intérieur.

Plusieurs de ces expositions peuvent atteindre des niveaux dangereux. Le plomb, l'amiante et les solvants sont particulièrement inquiétants. Le plomb et les solvants peuvent nuire au développement du cerveau pendant la grossesse et la petite enfance. La poussière et les produits chimiques utilisés durant les rénovations peuvent contribuer à toutes sortes de problèmes de santé chez les enfants dont l'asthme et le cancer.

Conseils pour la santé des enfants :

- Les femmes enceintes, les enfants et les adolescents devraient éviter les endroits en rénovation jusqu'à ce que les travaux soient terminés et que les lieux aient été bien nettoyés et aérés.
- Surveillez la poussière ! Bouchez tous les orifices (y compris les ouvertures d'aération pour le chauffage à air pulsé) dans le reste de la maison afin de l'isoler des endroits en rénovation. Créez des barrières étanches avec du plastique et du ruban adhésif en toile. Vérifiez fréquemment le ruban adhésif pour vous assurer qu'il colle bien. Si vous utilisez du plastique au point d'entrée de la zone que vous rénovez, remettez du ruban adhésif aussi souvent qu'il le faut pour assurer l'étanchéité des lieux. Recherchez de l'abat-poussière pour contrôler la poussière pendant le nettoyage.
- Si vous devez vous débarrasser des débris de démolition en passant par la maison, commencez par passer l'aspirateur la zone de rénovation. Si cela est possible, transportez les débris dans des contenants fermés pour mieux contrôler la poussière. Pour éviter de répandre de la poussière lorsque vous transportez des matériaux à l'extérieur, couvrir la voie de sortie avec des toiles protectrices, les enlever soigneusement et passez l'aspirateur à fond après coup. Les débris de démolition doivent être envoyés dans un site de décharge contrôlée. Si vous n'êtes pas sûrs des dispositions à prendre, contactez votre municipalité.
- Évitez de rénover durant l'hiver lorsqu'il est difficile d'aérer la maison.
- Évitez de laisser pénétrer à l'intérieur toute poussière ou tout débris créé par le décapage de la peinture extérieure ou les réparations et travaux faits avec du bois traité sous pression.

Le PCSEE permet de réimprimer des extraits de ses ressources à des fins éducatives seulement pourvu que soit indiquée la source de l'information. Veuillez inclure notre adresse de site Web. Le PCSEE ne permet pas l'utilisation de ses ressources à des fins commerciales. © PCSEE, 2008.

partenariat canadien pour la santé



www.environnementsainpourenfants.ca



Le Partenariat canadien pour la santé des enfants et l'environnement (PCSEE) est un regroupement multisectoriel d'organisations formé en 2001 dans le but d'oeuvrer à la protection de la santé des enfants contre les expositions environnementales et les produits chimiques toxiques.

Pour plus d'information:



NE PRENONS PAS DE RISQUE : RÉNOVER EN SÉCURITÉ : UNE INTRODUCTION

Une fiche de la collection *Rénover en sécurité*

Conseils pour la santé des enfants (suite):

- Rangez les vêtements et les chaussures que vous utilisez durant les rénovations dans un endroit isolé (par ex., dans un panier à linge distinct, dans une remise ou un garage). Lavez ces vêtements séparément du reste de votre lessive. Changez de vêtements et prenez une douche avant de pénétrer dans les pièces où les enfants passent le plus clair de leur temps.
- Repérez les symboles de danger sur les étiquettes des produits de rénovation. Suivez avec soins les instructions des étiquettes (pour l'utilisation correcte du produit y compris les mesures de prudence et l'utilisation d'équipements de sécurité.
- Faites des recherches pour choisir des matériaux et des produits plus sains pour la santé durant vos travaux de démolition et de reconstruction.
- Ne brûlez jamais des déchets de rénovation qui contiennent du bois recouvert de vieille peinture ou du bois traité sous pression de teinte verdâtre. Une fumée toxique s'en dégagera. Il vaut mieux envoyer ces déchets dans des sites d'enfouissement.
- Évitez de bâtir de l'équipement de jeu pour enfants, des abris d'animaux, des plates-bandes surélevées ou des bacs de compostage avec du bois enduit de peinture ancienne ou traité sous pression de teinte verdâtre.
- Demandez aux entrepreneurs en construction que vous engagez de suivre les conseils de sécurité pour la santé des enfants pendant les rénovations.

Pour plus d'information :

Le site Web du PCSEE

www.environnementsainpourenfants.ca

Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL)

www.cmhc-schl.gc.ca

Tél : 1-800-668-2642

Healthy Building Network www.healthybuilding.net

Pour de plus amples renseignements sur les symboles de danger apposés sur les étiquettes et sur l'entreposage sécuritaire de produits toxiques, lisez ces fiches de renseignements de Santé Canada :

Sécurité en tête, lisez l'étiquette

www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/cons/label-letiquette_f.html

Qu'est-ce que ces symboles veulent dire?

<http://www.hc-sc.gc.ca/cps-spc/pubs/cons/symbol-fra.php>

Mars 2008

Avvertissement : La mention de sites Web sur ce feuillet d'information ne constitue pas une promotion commerciale des produits ou services offerts.

Le PCSEE permet de réimprimer des extraits de ses ressources à des fins éducatives seulement pourvu que soit indiquée la source de l'information. Veuillez inclure notre adresse de site Web. Le PCSEE ne permet pas l'utilisation de ses ressources à des fins commerciales. © PCSEE, 2008.

partenariat canadien pour la santé



des enfants
et l'environnement

www.environnementsainpourenfants.ca



Le Partenariat canadien pour la santé des enfants et l'environnement (PCSEE) est un regroupement multisectoriel d'organisations formé en 2001 dans le but d'oeuvrer à la protection de la santé des enfants contre les expositions environnementales et les produits chimiques toxiques.

Pour plus d'information: